

13. Internationales Wettschiessen Grenzwachtregion I Basel



Dienstag, 27. August 2019

Liebe Kolleginnen und Kollegen aus der Schweiz und dem benachbarten Ausland, liebe Gäste



Herzlich Willkommen zur Grenzwachtschiessmeisterschaft 2019 und zum 13. Internationalen Wettschiessen der Grenzwachtregion I. Ich freue mich, wenn auch in diesem Jahr erneut zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter der Partnerbehörden aus dem In- und Ausland den Weg nach Liestal auf sich nehmen, um sich für einmal ausserhalb des hektischen Alltags mit Kolleginnen und Kollegen zu treffen, sich in einem sportlichen Wettkampf zu messen, neue Kontakte zu knüpfen und um das bestehende Netzwerk zu pflegen.

Ich bin überzeugt, dass gute Kontakte in unserem beruflichen Umfeld vielfach mitentscheidend sind, um bei Fragen oder Problemen einen Schritt weiterzukommen - die Erfahrung beweist es immer wieder. In diesem Sinne freue ich mich auf den 27. August, auf altbekannte und neue Gesichter und auf interessante Gespräche.

Ich danke Ihnen für Ihre Teilnahme, wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Liestal und natürlich das nötige Wettkampfg Glück.

Beste Grüsse und «Gut Schuss»

Oberst Roger Zaugg

Kommandant Grenzwachtregion I

Schiessstand Sichten, Liestal

- **PATRONAT**

Kommandant Grenzwacht Region I Basel
Oberst Zaugg Roger

- **ORGANSIATION**

Sportvereinigung des Grenzwachtkorps I, Basel
www.svgwk1.ch/

- **TEILNAHMEBERECHTIGT**

AdGWK
In- und ausländische Partnerorganisationen
Gäste der Sportvereinigung

- **GRUNDSATZ**

Der Wettkampf erfolgt sowohl als Einzel- wie auch als Gruppenkonkurrenz.
Die Gruppe besteht aus 3 Schützen.
Der Wettkampf beinhaltet die Disziplinen 25 m / 300 m.
Jeder Schütze kann als Gruppenschütze oder Einzelschütze nur je einmal pro Disziplin teilnehmen.

- **GRUPPENZUSAMMENSETZUNG**

Die Gruppen setzen sich aus 3 Schützen zusammen.

Kat. A , B und E

3 Schützen der gleichen Organisationseinheit

Kat. C

3 Schützen, die eine Gruppe bilden (z.B. Ehemalige)

- **KATEGORIEN**

Inländische Teilnehmer	Kat. A
Ausländische Teilnehmer	Kat. B
Alle Zusammen / Gesamt	Kat. D
SGSM	Kat. E

- **ANMELDUNGEN**

unter www.svgwk1.ch
bis am **10. August 2019** oder senden an:

GWK Einsatzzentrale Nord
Schuwey Valentin
Postfach 544
4019 Basel
Mail to: valentin.schuwey@ezv.admin.ch

- **GEBÜHREN**

CHF 30.-- / pro Schütze (300 m + 25 m)

Die Gebühren sind vor Ort zu bezahlen.

Bei nicht Erscheinen schulden der/die Teilnehmer den Betrag ebenfalls.

- **RANGEUR / STARTZEITEN**

Die Startzeiten sind ab dem 17. August 2019 auf der Homepage ersichtlich.
www.svgwk1.ch

- **ANZUG UND AUSRÜSTUNG**

Aktive der Kategorie A, B + E in Uniform.

Die Pistole ist im Holster oder Tasche versorgt.

Das Tragen des Schallengeräuschergerätes ist obligatorisch.

- **ZUGELASSENE WAFFEN**

25 Meter Die im täglichen Dienst getragene
Waffe = persönliche Dienstwaffe
(P49 / SIG P210 - ist nicht zugelassen)

Gäste schiessen mit der Waffe des GWK (HK P30)

300 Meter Sturmgewehr 90
für ausländische Schützen wird ein Gewehr zur Verfügung
gestellt.

- **STANDBLÄTTER**

Die Standblätter werden von der Wettkampforganisation aufgrund der Anmeldeformulare vorbereitet und beschriftet. Die Standblätter werden Gruppenweise am Wettkampftag gefasst. Das Standblatt wird vom Warner und vom Schützen unterschrieben. Nach dem Schiessen erhält der Schütze eine Kopie des Standblattes.

- **SCHIESSSTELLUNG**

25 Meter Stehend, ein- oder zweihändig

300 Meter Liegend, ab Zweibeinstütze

- **MUNITION**

25 Meter Die Munition wird zur Verfügung gestellt.

300 Meter Die Munition wird zur Verfügung gestellt.

- **SCHIESSPROGRAMM 25 METER**

Scheibe ISSF, Wertung 5 – 10
Total 20 Schüsse plus 5 Probeschüsse

Schussfolge:

5 obligatorische Probeschüsse
5 Schüsse Schnellfeuer in 60 Sek.
5 Schüsse Schnellfeuer in 40 Sek.
5 Schüsse Schnellfeuer in 30 Sek.
5 Schüsse Schnellfeuer in 20 Sek.

- **SCHIESSPROGRAMM 300 METER**

Scheibe A 10, Wertung 1 – 10
Total 15 Schüsse plus 5 Probeschüsse

Schussfolge:

5 obligatorische Probeschüsse
5 Schüsse Einzelfeuer in 2 Min.
2 Schüsse Schnellfeuer in 1 Min.
3 Schüsse Schnellfeuer in 1 Min.
5 Schüsse Schnellfeuer in 1 Min.

- **RAHMENPROGRAMM**

Ein MP – Parcours und die Dart Trophy
werden im Angebot stehen. (nicht im Startgeld inbegriffen)

Verpflegung: Mittagessen wird in der Standstube angeboten.

- **EINZEL- UND GRUPPENWERTUNG**

25 Meter	Kat. D
25 Meter	Kat. A, B
25 Meter	Kat. E (SGSM)

300 Meter	Kat. A
300 Meter	Kat. B
300 Meter	Kat. D
300Meter	Kat. E (SGSM)

- **RANGVERKÜNDIGUNG**

ca. eine Stunde nach Wettkampfe vor dem Schützenhaus.

- **RANGORDNUNG**

Für die Einzelrangierung zählt das Total des Wettkampfprogramms.

Bei Gleichheit entscheidet der Reihe nach:

- Die Totalpunktzahl des letzten Schnellfeuers
- Das höhere Alter des Schützen

Für die Gruppenrangierung zählt die Summe der Einzelresultate der drei Gruppenschützen.

Bei Gleichheit entscheidet der Reihe nach:

- Das bessere Einzelresultat in der Gruppe
- Die Totalpunktzahl des letzten Schnellfeuers
- Das höhere Alterstotal der Gruppe

- **AUSZEICHNUNG**

GRUPPENAUSSZEICHNUNG:

25 Meter 1. – 3. Rang / Kat. D
 1. – 3. Rang / Kat. E (SGSM)

300 Meter 1. – 3. Rang / Kat. A
 1. – 3. Rang / Kat. B
 1. – 3. Rang / Kat. E (SGSM)

EINZELAUSSZEICHNUNG:

25 Meter 1. – 3. Rang / Kat. D
 1. – 3. Rang / Kat. E (SGSM)

300 Meter 1. – 3. Rang / Kat. A
 1. – 3. Rang / Kat. B
 1. – 3. Rang / Kat. E (SGSM)

- **RANGLISTEN**

Nach Kategorien unterteilt.

Die Rangliste ist auf der Homepage der Sportvereinigung www.svgwk1.ch einsehbar.

- **BESCHWERDEN**

Beschwerden sind sofort dem Schützenmeister bekannt zu geben.

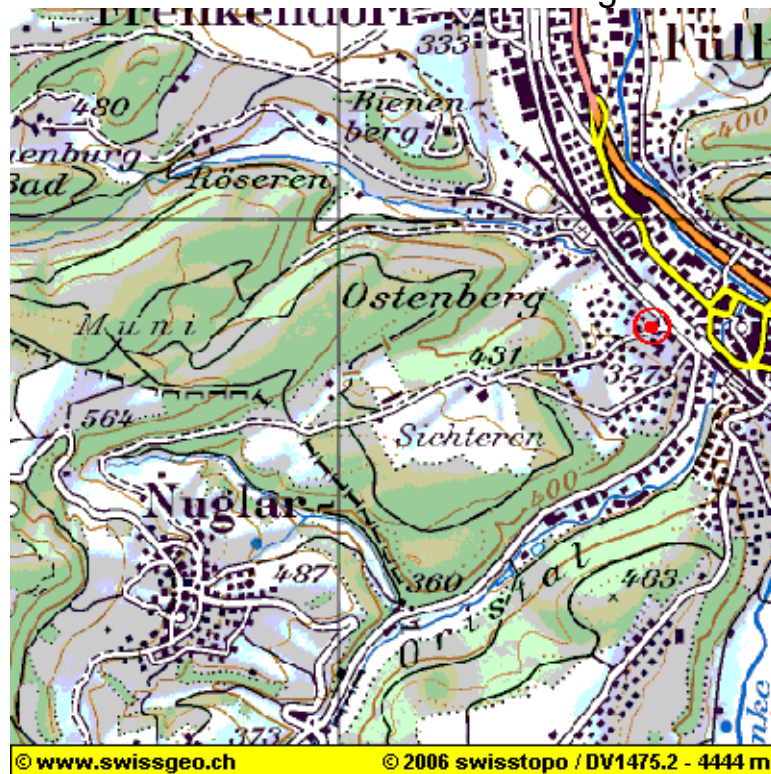
Entscheidungsinstanz sind der OK Präsident und die Schützenmeister 25 / 300 Meter als Gremium.

- **VERSICHERUNG**

Ist Sache der Teilnehmer.

- Wegbeschreibung

Schiessanlage Sichertern



	weiter der Autobahn A3/A2 folgen, Schilder LUZERN folgen, die äussere linke Spur nehmen
	Autobahnausfahrt 8/Liestal nehmen, Schilder LIESTAL folgen
	Föllinsdorf > Frenkendorf > Liestal Richtung Bahnhof
	Direkt nach der Unterführung rechts der Sicherternstr. folgen bis zur Schiessanlage Sichertern

TAGESPROGRAMM

ab 08:00 Uhr	Munitionsausgabe
08:15 Uhr	Wettkampfbeginn
11:00 bis 13:00 Uhr	Mittagessen: Schützenstube Sichten
ca 14:00 Uhr	Ende Feuer
ca 15:00 Uhr	Ansprache Kdt Gzw Reg I Zaugg Roger
	Rangverkündigung vor dem Schützenhaus
	anschliessend Apéro

13. Concours de tir Corps des gardes-frontières Bâle



mardi, le 27. août 2019

Liebe Kolleginnen und Kollegen aus der Schweiz und dem benachbarten Ausland, liebe Gäste



Herzlich Willkommen zur Grenzwachtschiessmeisterschaft 2019 und zum 13. Internationalen Wettschiessen der Grenzwachtregion I. Ich freue mich, wenn auch in diesem Jahr erneut zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter der Partnerbehörden aus dem In- und Ausland den Weg nach Liestal auf sich nehmen, um sich für einmal ausserhalb des hektischen Alltags mit Kolleginnen und Kollegen zu treffen, sich in einem sportlichen Wettkampf zu messen, neue Kontakte zu knüpfen und um das bestehende Netzwerk zu pflegen.

Ich bin überzeugt, dass gute Kontakte in unserem beruflichen Umfeld vielfach mitentscheidend sind, um bei Fragen oder Problemen einen Schritt weiterzukommen - die Erfahrung beweist es immer wieder. In diesem Sinne freue ich mich auf den 27. August, auf altbekannte und neue Gesichter und auf interessante Gespräche.

Ich danke Ihnen für Ihre Teilnahme, wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Liestal und natürlich das nötige Wettkampfg Glück.

Beste Grüsse und «Gut Schuss»

Oberst Roger Zaugg

Kommandant Grenzwachtregion I

Stand de tir Sichtern à Liestal

- **Patronat**

Commandant Gardes-frontières Région I Bâle
Colonel Zaugg Roger

- **Organisation**

Association sportive des Corps gardes-frontières I, Bâle
www.svgwk1.ch

- **Admission pour la participation**

Gardes-frontières
Organisations Suisses et étrangères
Invités d'associations sportives, des Corps de gardes-frontières

- **Principe**

Le concours a lieu en individuel et en équipes. Une équipe est composée de 3 tireurs. Le concours comprend les disciplines de 300 m et 25 m. Chaque tireur n'a le droit de participer qu'une seule fois par discipline, que ce soit en équipe ou en individuel.

- **Composition des équipes**

Les équipes se composent de 3 tireurs :

Cat. A, B, E	3 tireurs de la même unité
Cat. C	3 tireurs qui forment une équipe

- **Catégories**

Concurrents suisses	cat. A
Concurrents étrangers	cat. B
Tous concurrents	cat. D
SGSM	cat. E

- **Inscriptions**

www.svgwk1.ch

par mail a l'adresse suivante :
valentin.schuwey@ezv.admin.ch

par courrier :
GWK Einsatzzentrale Nord
Schuwey Valentin
Postfach 544
4019 Basel

dernier délai **10. août 2019**

- **Frais d'inscription**

CHF 30.-- / par tireur (300 m + 25 m)

à régler sur place pour les participants venant de l'étranger
En cas de non-présence du/des participant(s) le montant ne sera pas remboursé.

- **Horaire des tirs**

A partir du 17. août 2019 les horaires des épreuves de tir seront publiés sur le site : www.svgwk1.ch

- **Tenue et équipement**

Les concurrents de catégorie A, B, + E se présenteront en uniforme.
Le pistolet est dans l'étui ou dans le sac.
Il est obligatoire de porter un appareil de protection de l'ouïe.

- **Les armes autorisées**

25 m Arme= arme de service personnelle
(P49 / SIG 210 – non admis à concourir)

Les invités tireront avec l'arme de poing des gardes-frontières (HK P30)

300 m fusil d'assaut 90
les fusils sont mis à disposition des tireurs invités.

- **Les feuilles de stand**

Les feuilles de stand seront préparées par le comité d'organisation et distribuées par équipe le jour du tir. La feuille de présence doit être signée par le secrétaire ainsi que par le tireur. Une copie sera remise à chaque tireur après l'épreuve.

- **Position de tir**

25 m position debout, à une ou deux mains

300 m position couché, avec bipied

- **Munitions**

25 m la munition est mise à disposition

300 m la munition est mise à disposition

- **Le programme de tir 25 m**

cible ISSF, évaluation 5 – 10
Total 20 coups et 5 coups d'essais

programme:

5 coups d'essais obligatoires
5 coups de série en 60 secondes
5 coups de série en 40 secondes
5 coups de série en 30 secondes
5 coups de série en 20 secondes

- **Le programme de tir 300 m**

Cibles A 10, évaluation 1 – 10
Total 15 coups et plus 5 coups d'essais

programme:

5 coups d'essais obligatoires
5 coups par coup en 2 minutes
2 coups de série en 1 minute, marqués à la fin
3 coups de série en 1 minute, marqués à la fin
5 coups de série en 1 minute, marqués à la fin

- **atelier libre (payant)**

Un parcours MP et le trophée de fléchettes seront proposées.

Le repas de midi est servi à la cantine du stand de tir

- **Classement individuel et par équipe**

25 m	cat. D
25 m	cat. A, B
25 m	cat. E (SGSM)

300 m	cat. A
300 m	cat. B
300 m	cat. D
300 m	cat. E (SGSM)

- **Proclamation des résultats**

une heure après la fin de concours devant le stand de tir.

- **Règlement pour l'ordre du classement**

Pour le classement final individuel le total des tirs du concours est pris en compte. En cas d'égalité, le classement est décidé dans l'ordre de priorité suivant :

- le total des points du dernier tir rapide
- le tireur le plus âgé

Pour le classement des équipes est pris en compte le total des résultats individuels des trois tireurs d'une équipe. En cas d'égalité, le classement est décidé dans l'ordre de priorité suivant :

- les meilleurs résultats individuels dans l'équipe
- le total des résultats des membres d'équipe dans le dernier tir de vitesse
- l'équipe a la moyenne d'âge, la plus élevée

- **Distinctions**

Distinctions par équipe

25 m	les trois premiers rangs / catégorie D les trois premiers rangs / catégorie E (SGSM)
300 m	les trois premiers rangs / catégorie A les trois premiers rangs / catégorie B les trois premiers rangs / catégorie E (SGSM)

Distinctions individuel

25 m	les trois premiers rangs / catégorie D les trois premiers rangs / catégorie E (SGSM)
300 m	les trois premiers rangs / catégorie A les trois premiers rangs / catégorie B les trois premiers rangs / catégorie E (SGSM)

- **Palmarès**

Selon les catégories.

La liste des résultats se trouve sur la page Internet de l'organisation sportive : www.svgwk1.ch

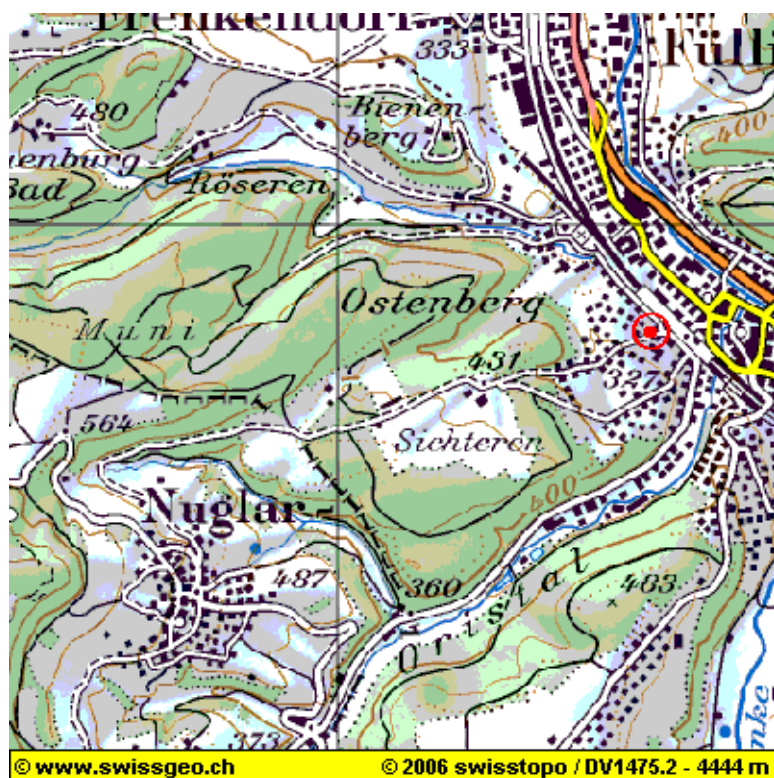
- **Recours**

Les réclamations sont à déposer immédiatement auprès du comité du tir. L'instance des recours est composée du président du comité d'organisation et du chef de tir 25 / 300 m

- **Assurance**

Chaque participation à une assurance valable.

- Plan d'accès



	Prendre l'autoroute A22
	Prendre sortie en direction LIESTAL-NORD , Continuer tout droit
	Entrer dans Liestal > Au rond-point, prendre la 3 ^{ème} sortie 12/2 Rheinstrasse , Prendre à droite : Bahnhofstrasse
	Prendre Oristalstrasse Prendre à droite : Sichternstrasse

Le programme de jour

08.00	ouverture du guichet
08.15	début du tir
11.00	repas de midi
13.00	restaurant Stand de tir
ca 14 :00	fin du tir
14.30	Responsable de chaque délégation rend un aperçu du classement final
ca 15 :00	discours officiels de commandant
	Remise des prix (devant le stand de tir)
	Ensuite apéro

13. Competizione di tiro

Regione guardie di confine 1

Basilea



Martedì, 27. agosto 2019

Liebe Kolleginnen und Kollegen aus der Schweiz und dem benachbarten Ausland, liebe Gäste

Herzlich Willkommen zur Grenzwachtschiessmeisterschaft 2019 und zum 13. Internationalen Wettschiessen der Grenzwachtregion I. Ich freue mich, wenn auch in diesem Jahr erneut zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter der Partnerbehörden aus dem In- und Ausland den Weg nach Liestal auf sich nehmen, um sich für einmal ausserhalb des hektischen Alltags mit Kolleginnen und Kollegen zu treffen, sich in einem sportlichen Wettkampf zu messen, neue Kontakte zu knüpfen und um das bestehende Netzwerk zu pflegen.



Ich bin überzeugt, dass gute Kontakte in unserem beruflichen Umfeld vielfach mitentscheidend sind, um bei Fragen oder Problemen einen Schritt weiterzukommen - die Erfahrung beweist es immer wieder. In diesem Sinne freue ich mich auf den 27. August, auf altbekannte und neue Gesichter und auf interessante Gespräche.

Ich danke Ihnen für Ihre Teilnahme, wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Liestal und natürlich das nötige Wettkampfg Glück.

Beste Grüsse und «Gut Schuss»

Oberst Roger Zaugg

Kommandant Grenzwachtregion I

Poligono di tiro di Sichter, Liestal

- **PATRONATO**

Comandante delle guardie di confine della regione I, Basilea
Colonnello Zaugg Roger

- **ORGANIZZAZIONE**

Associazione sportiva del corpo delle guardie di confine della regione I, Basilea
www.svgwk1.ch

- **PARTECIPAZIONE**

Guardie di confine
Organizzazioni partner nazionali e internazionali
Ospiti dell'associazione sportiva

- **GENERALITÀ**

La competizione si svolge in modo individuale e a gruppi.
Il gruppo è composto da tre tiratori della stessa unità organizzativa.
La competizione comprende due discipline: 25 m / 300 m.
Ogni tiratore può partecipare una sola volta per distanza, sia esso come tiratore individuale o nel gruppo.

- **I GRUPPI**

I gruppi si compongono di tre tiratori.

Cat. A,B,E

3 tiratori appartenenti alla stessa unità organizzativa

Cat. C

3 tiratori che compongono un gruppo
(per esempio ex. Tiratori)

- **CATEGORIE**

Partecipanti provenienti dal territorio nazionale	Cat. A
Partecipanti provenienti dall'estero	Cat. B
Tutti insieme	Cat. D
SGSM	Cat. E

- **ISCRIZIONI**

Termine d'iscrizione: **10 agosto 2019**

Da effettuare direttamente sul sito www.svgwk1.ch o per posta al seguente indirizzo:

GWK Einsatzzentrale Nord

Schuwey Valentin

Postfach 544

4019 Basel

Mail to: valentin.schuwey@ezv.admin.ch

- **TASSA D'ISCRIZIONE**

CHF 30.-- / a tiratore (300m + 25 m)

La tassa d'iscrizione va pagata sul posto.

In caso di mancata presenza, il partecipante si impegna ugualmente a versare l'importo dovuto.

- **RANGEUR / ORARI D'INIZIO**

Gli orari d'inizio saranno consultabili a partire dal 17. agosto 2019 sul nostro sito internet www.svgwk1.ch

- **DIVISA ED EQUIPAGGIAMENTO**

Per i partecipanti delle categorie A, B + E in divisa.

La pistola deve essere collocata nella relativa fondina o all'interno della borsa.

La protezione acustica per le orecchie è obbligatoria.

- **ARMI AMMESSE**

25 metri Arma portata normalmente durante il servizio = Arma personale
(P49 / SIG P210 non sono ammesse)

Gli ospiti tireranno con l'arma d'ordinanza del corpo delle guardie di confine (HK P30)

300 metri Fucile d'assalto 90
Per i tiratori provenienti dall'estero verrà messo a disposizione un fucile.

- **FOGLIO DI STAND**

I fogli di stand verranno preparati e muniti di dicitura da parte dell'organizzazione in base al formulario d'iscrizione da voi inviato. I fogli di stand saranno distribuiti il giorno della gara ai gruppi completi. Il foglio di stand verrà firmato dal segretario di tiro e dal tiratore. Dopo aver effettuato il tiro, il tiratore riceverà una copia del foglio di stand.

- **POSIZIONE DI TIRO**

25 metri In piedi, a una o due mani

300 metri sdraiati, appoggio su bipiede

- **MUNIZIONE**

25 metri La munizione viene messa a disposizione sul posto

300 metri La munizione viene messa a disposizione sul posto

- **PROGRAMMA DI TIRO 25 METRI**

Bersaglio ISSF, punteggio 5 – 10
Totale 20 colpi + 5 colpi di prova

Svolgimento del tiro:
5 colpi di prova obbligatori
5 colpi in 60 sec.
5 colpi in 40 sec.
5 colpi in 30 sec.
5 colpi in 20 sec.

- **PROGRAMMA DI TIRO 300 METRI**

Bersaglio A 10, punteggio 1 – 10
Totale 15 colpi + 5 colpi di prova

Svolgimento del tiro:
5 colpi di prova obbligatori
5 colpi colpo per colpo in 2 min.
2 colpi in 1 min.
3 colpi in 1 min.
5 colpi in 1 min.

- **PROGRAMMA QUADRO**

Sarà offerta la possibilità di partecipare ad un percorso con la PM e a un
“Dart Trophy” (non compresi nella tassa d’iscrizione)

Il pranzo sarà servito al ristorante del poligono di tiro.

- **VALUTAZIONE INDIVIDUALE E DI GRUPPO**

25 metri	Cat. D
25 metri	Cat. A, B
25 metri	Cat. E (SGSM)
300 metri	Cat. A
300 metri	Cat. B
300 metri	Cat. D
300 metri	Cat. E (SGSM)

- **PROCLAMAZIONE DEI RISULTATI**

Avrà luogo entro un’ora dal termine della competizione davanti al poligono di tiro.

- **CLASSIFICA**

Per la classifica individuale è determinante il punteggio totale del programma della competizione.

In caso di parità è determinante per la classifica:

- Il totale dei punti dell'ultima serie
- l'età del tiratore (il più anziano)

Per la classifica di gruppo è determinante la somma del punteggio individuale dei 3 tiratori del gruppo.

In caso di parità è determinate per la classifica:

- i migliori risultati individuali del gruppo;
- il totale dei punti dell'ultima serie;
- la somma d'età più elevata del gruppo.

- **PREMIAZIONE**

PREMIAZIONE DI GRUPPO:

25 metri 1.- 3. posto / Cat. D
 1.- 3. posto / Cat. E (SGSM)

300 metri 1. - 3. posto / Cat. A
 • -3. posto / Cat. B
 • -3. posto / Cat E (SGSM)

PREMIAZIONE INDIVIDUALE:

25 metri 1.- 3. posto / Cat. D
 1.- 3. posto / Cat. E (SGSM)

300 metri 1.- 3. posto / Cat. A
 1.- 3. posto / Cat. B
 1.- 3. posto / Cat E (SGSM)

- **CLASSIFICHE**

Vengono suddivise per categoria.

La classifica è consultabile sul sito internet dell'associazione sportiva www.svgwk1.ch

- **RECLAMAZIONI**

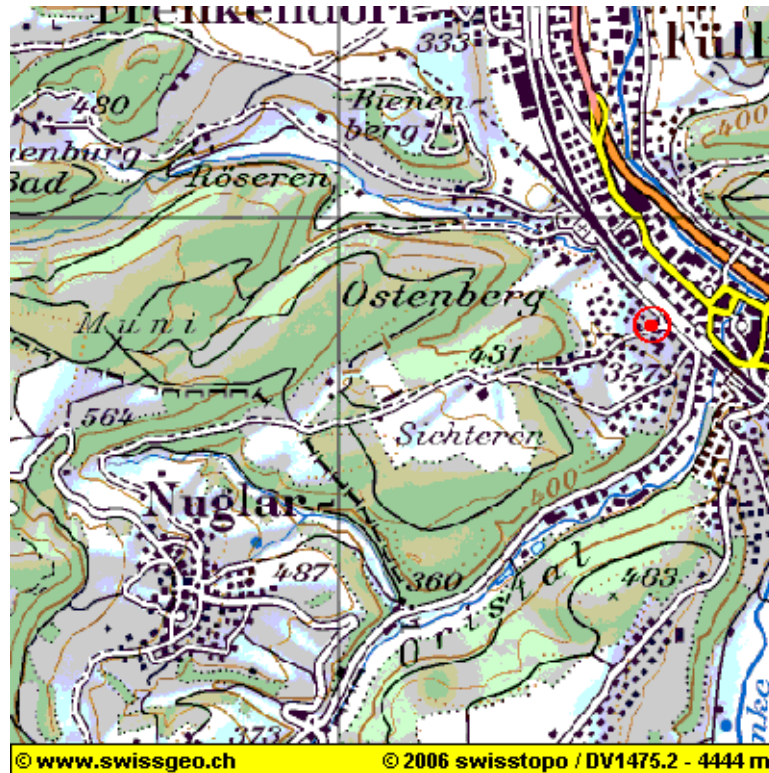
Eventuali reclamazioni sono da rivolgere immediatamente al monitore di tiro.

La decisione definitiva spetta in ogni caso al presidente e all'organo dei monitori di tiro (25 / 300 metri)

- **ASSICURAZIONE**

Ogni partecipante è responsabile di avere la propria assicurazione.

- Strada



	weiter der Autobahn A3/A2 folgen, Schilder LUZERN folgen, die äussere linke Spur nehmen
	Autobahnausfahrt 8/Liestal nehmen, Schilder LIESTAL folgen
	Föllinsdorf > Frenkendorf > Liestal Richtung Bahnhof
	Direkt nach der Unterführung rechts der Sichterstr. folgen bis zur Schiessanlage Sichter

PROGRAMMA DEL GIORNO

dalle	08.00	Distribuzione della munizione
	08.15	Inizio delle gare
dalle	11.00	Pranzo presso il ristorante del poligono di tiro di Sichtern
alle	13.00	
ca.	14:00	Fine del tiro
ca	15:00	Discorso del comandante
		Proclamazione dei risultati davanti al poligono di tiro
		In chiusura sarà offerto un aperitivo